بيت التمويل الكويتي
KFH

حسابات المعادن الثمينة
PRECIOUS METALS ACCOUNT

إفصاح عن المخاطر

الغرض من الإفصاح

يهدف هذا الإفصاح إلى ضمان فهم العميل الكامل لطبيعة منتج حسابات المعادن الثمينة والمخاطر المرتبطة به.

1. طبيعة المنتج

تُمثل حسابات المعادن الثمينة لدى بيت التمويل الكويتي - البحرين («البنك») رصيداً مُشاعاً لدى البنك من الذهب والفضة («المعادن الثمينة») المملوكة للعميل، ويُعامل على أساس القرض الحسن الحال من العميل للبنك، ويتعهد البنك بسداده عند طلب العميل بيع المعادن الثمينة أو استلامها أو تحويلها داخلياً، ويُعبَّر عن الرصيد بوحدة الوزن (جرام).

يملك العميل من المعادن الثمينة نسبةً تُعادل الجرامات التي تَمَلَّكَها من المعادن الثمينة على الشيوع، ولكنه لا يُمثل مُلكية لسبائك بعينها، إلا أنه يمكن للعميل طلب استلام المعادن الثمينة المملوكة له بعد سكها؛ للحصول على سبائك مختومة مع شهادة ورقم تسلسلي خاص بكل سبيكة.

2. مخاطر السعر والتقييم

تخضع قيمة المعادن الثمينة لتقلبات السوق. يستخدم البنك بيانات الأسعار اليومية في الأسواق العالمية، ولا يضمن البنك أي أسعار مُستقبلية للمعادن الثمينة.

3. المخاطر التشغيلية ومخاطر الأطراف المقابلة

يقوم البنك بالتعامل مع شركة تابعة لمجموعة بيت التمويل الكويتي لتنفيذ أوامر البيع والشراء للمعادن الثمينة. تمتلك مجموعة بيت التمويل الكويتي حوكمة قوية، ومع ذلك يُقر العميل بإمكانية حدوث اضطرابات تشغيلية أو تقنية ونحوها خارجة عن الإرادة. ويتحمَّل البنك المسؤولية الكاملة عن تنفيذ أوامر البيع والشراء، وتكون مُطالبة العميل تجاه البنك فقط وليس تجاه المورد أو أي جهة أخرى.

4. مخاطر السيولة

يخضع بيع المعادن الثمينة المملوكة على الشيوع، أو طلب استلام المعادن الثمينة المسكوكة المُشتراة، لظروف السوق والرسوم المُقررة. وخلال فترات التقلبات الحادة في الأسواق، قد يطرأ تأخير على تنفيذ طلبات البيع ابتداءً أو التسليم الفعلي.

5. عدم وجود ضمان للعائد

لا يوفر هذا المنتج أي عائدٍ أو أرباح، وتعتمد قيمة الرصيد في حسابات المعادن الثمينة الخاصة بالعميل على الأسعار اليومية في الأسواق العالمية. حسابات المعادن الثمينة غير مغطى ضمن نظام حماية الودائع وحسابات الاستثمار المطلقة الصادر عن مصرف البحرين المركزي.

6. الإقرار

بمواصلة الإجراءات، يُقر العميل بأنه قد قرأ وفهم هذا الإفصاح عن المخاطر ومستند الشروط والأحكام العامة للحسابات والخدمات المصرفية، وأنه يقبل بجميع المخاطر المُشار إليها في هذا الإفصاح والمُرتبطة بحسابات المعادن الثمينة.

7. اللغة

في حال وجود أي تضارب بين النصين العربي والإنجليزي، فيُعمل بالنص العربي.

Risk Disclosure Statement

Purpose of the Disclosure

This disclosure ensures that the customer fully understands the nature of the Precious Metals Accounts product and its associated risks.

1. Nature of the Product

The Kuwait Finance House – Bahrain ("KFH" or the "Bank") precious metals Accounts represents a joint ownership (undivided share) of gold and silver ("Precious Metals") balances owned by the customer and held by KFH as Qard Hasan payable on demand, and the Bank shall repay it upon the customer's request to sell, take delivery of, or internally transfer it. The accounts balances are expressed in units of weight (grams).

The customer owns a proportion of the joint ownership of Precious Metals equivalent to the grams they have purchased, without holding title to specific Precious Metals bars. However, the customer may request physical delivery of their Precious Metals holdings, which will be minted into specific sealed bars, each accompanied by a certificate with a unique serial number.

2. Price and Valuation Risk

The value of Precious Metals is subject to market fluctuations. KFH uses daily global market prices and does not guarantee any future prices.

3. Operational and Counterparty Risk

KFH Bahrain engages a subsidiary of the KFH Group to execute buy and sell orders the Precious Metals. While the KFH Group maintains strong governance frameworks, the customer acknowledges the possibility of operational, technical, or other disruptions beyond its control. KFH Bahrain assumes full responsibility for the execution of buy and sale transactions. Accordingly, any claims by the customer shall be directed exclusively to KFH Bahrain and not to the supplier or any other entity.

4. Liquidity Risk

Selling of joint ownership Precious Metals or requesting the delivery of the purchased minted Precious Metals are subject to market conditions and applicable fees. During periods of high market volatility, the execution of sale requests or physical delivery may be delayed.

5. No Return Guarantee

This product does not provide any returns or profits, and the value of the Precious Metals balance in the customer's Accounts depends on the daily prices in global markets. The Precious Metals Accounts are not covered under the Central Bank of Bahrain ("CBB") Deposits and Unrestricted Investment Accounts Protection Scheme.

6. Acknowledgment

By proceeding, the customer acknowledges that he/she has read and understood this Risk Disclosure Statement and the General Terms and Conditions for Accounts and Banking Services, and that he/she accepts all risks mentioned herein related to the Precious Metals Accounts.

7. Language

In the event of any conflict between the Arabic and English texts, the Arabic text shall prevail.